

Date _____

Dear Parent/Guardian:

Your child _____ took a New York State test in the spring to determine his/her level of proficiency in reading, writing, speaking and listening in English. The test results indicated that your child no longer needs English As A Second Language (ESL) services.

We will continue to monitor your child's progress in school for the next two (2) years and to provide transition services to ensure continued academic success.

Sincerely,

Principal

التأريخ-----

عزيزي الوالد / ولي الأمر:

طفلك ----- قد أجرى إختبار ولاية نيويورك في الربيع، لتحديد مستواه / مستواها، وبراعته / براعتها أو قابليته / قابليتها، في القراءة والكتابة في اللغة الإنكليزية ، تحدث واستماع .

نتائج الإختبار تؤشر بأن طفلك لم يعد بحاجة إلى خدمات اللغة الإنكليزية كلغة ثانية .

سوف نستمر بمتابعة ومراقبة تطور وتقديم طفلك في المدرسة للسنتين القادمتين وسوف نقدم ونوفر خدمات المرحلة الإنتقالية هذه للتأكد من مواصلته للنجاح الأكاديمي .

المخلص ،

المدير

Arabic

Datum _____

Poštovani roditelji/staratelji:

U proljeće je Vaše dijete _____
polagalo New York State test koji procjenjuje čitanje, pisanje,
govor i razumijevanje engleskog jezika. Rezultati testa
pokazuju da Vašem djetetu više nisu potrebni časovi
engleskog kao drugog jezika (ESL).

Mi ćemo nastaviti da pratimo napredak vašeg djeteta
slijedeće dvije (2) godine i da mu pružamo potrebnu podršku
kako bismo mu omogućili dalji akademski uspjeh.

Srdačno,

Direktor

နေ့စွဲ -----

လေးစားရပါသောမိဘအုပ်ထိမ်းသူလူကြီးများ

သင်တို့၏သားသမီးဖြစ်သည့် ----- သည်နယူးယောက်ပြည်
နယ်ပညာရည်စစ်ဆေးမှုဌာနမှ (spring) ကာလအတွင်းသင်တို့၏ခလေးပညာရည်အဆင့်အနေအ
ထားဖြစ်သောအင်္ဂလိပ်စာဖတ်ခြင်း၊စာရေးခြင်း၊စကားပြောခြင်းနှင့်နားထောင်မှုတွင်စစ်ဆေးခဲ့ပြီးဖြစ်
သည်။သူ့သူမ၏ပညာရည်စစ်ဆေးမှုအဖြေမှာသင်တို့၏ခလေးသည်ဒုတိယဘာသာစကားဖြစ်သည့်
အင်္ဂလိပ်စာအတန်းတွင်လိုအပ်မှုမရှိကြောင်းညွှန်ပြခဲ့သည်။

ကျွန်ုပ်တို့မှသင်တို့၏ခလေးများပညာရည်တိုးတက်ရေးဆက်လက်ပြီးထူးချွန်အောင်မြင်စွာ
ပညာသင်နိုင်ရေးအတွက်နောက်ထပ် ၂ နှစ်ဆက်လက်ပြီးတာဝန်ယူထိမ်းကြောင်းသင်ပေးသွား
မည်ဖြစ်သည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ကျောင်းအုပ်ကြီး

မုၢ်နံၤ -----

ဆူမိၢ်ပၢ်

သုဖိလၢအမ့ၢ် ----- အံၤဘၣ်တၢ်သမံသ
မိးအီၤလၢနယုယိၣ်ကီၢ်ဆၣ်အတၢ်ဒီးစဲၤလၢအမ့ၢ်ကိၤလၢဝါမ့ၢ်ကျိၣ်ခံကျိၣ်တကျိၣ်ဖဲ (spring)
ဝံၤ,တၢ်မၤလိအပတီၢ်လၢအမ့ၢ်တၢ်ဖးလံၣ်,ကွဲးလံၣ်,တၢ်စံးတၢ်ကတိၤကိၤလၢဝါကျိၣ်ဒီးန့ၢ်
ပၢ်ကိၤလၢဝါကျိၣ်အပတီၢ်ထီၣ်ဘးလံအဃိဘၣ်ဃးဒီးကိၤလၢဝါကျိၣ်မ့ၢ်ကျိၣ်ခံကျိၣ်တကျိၣ်
အံၤတလိၣ်လၢကဘၣ်ထီၣ်ဝဲလၢၣ်ဘၣ်.

ဆူညါ ဒ်အလီၢ်အိၣ်ဝဲအသိးလၢသုဖိတၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အတၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်အဂီၢ်
ပကမၤစၢၤဒီးသုဖိဆူမဲၣ်ညါခံနံၣ်န့ၣ်လီၤ.

ပုၤဒီးတၢ်စံးဘျူးသုအါ

ကွီၣ်ခိၣ်

Karen

Taariq (date) _____

Dear parent/guardian

Dhinanka _____ mai gaathithi imtiqaanki gobolki New York sithi laku ogaad lahayi inti usu/ ii Af-ingriis akhri kare, gor kare, kahadal kare iyo dheqeysmantis. Imtihaankan jibabshe mai tilmaamoyte ina dhinanka an umbaahinaine af-ingriis ee lughadi lamay (ESL) daryelshe.

Mai ila dareerane haladi walbarashodi dhinanka iskuulki dhatid oo lamadan sano gudahshe sithi unu kihagiiji lahayi ina usu hormar ilmi ah undareere.

Qalbi saafi,

Diritooraha.

मिती...../...../.....

आदरणिय अभिभावक ज्यु,

तपाईंको बच्चा श्री/शुश्री.....ले न्यु योर्क राज्यको दोस्रो भाषाको रुपमा अंग्रेजी भाषा संबन्धि जांचमा बच्चाको बौधिक क्षमतालाई आधार मानि मौखिक, लिखित तथा श्रवण यी तिन परिक्षा लिइएको थियो र यस परिक्षाको नतिजा अनुसार, अब तपाईंको बच्चाले अङ्ग्रेजी भाषालाई दोस्रो भाषाको रुपमा लिनु पर्ने छैन।

अब हामी बच्चाहरुको अङ्ग्रेजी भाषा सम्बन्धी रेखदेख तथा प्रगतिको मुल्याङ्कन गर्दै ऊनिहरुको बार्षिक उपलब्धिमा दुई बर्षसम्म टेवा पुराइरहने छौ। धन्यवाद,

स्कल प्रमुख

.....

समाप्त

No need for ESL - Nepali

Дата _____

Уважаемые Родители;

Весной ваш ребенок _____ сдавал экзамен Штата Нью-Йорк для того, чтобы определить уровень успеваемости по чтению, письму, разговорной речи и восприятию английского языка. Результаты экзамена показали, что ваш ребенок не нуждается в изучении ESL (английского языка)

Мы будем наблюдать за вашим ребенком в течение следующих двух лет, для того, чтобы предоставить для него необходимые услуги для его успешного продолжения учебы.

С Уважением,

Директор

Russian

Fecha (date) _____

Estimados padres/guardianes:

Durante la primavera, su hijo,-a _____
sufrió un examen del estado de Nueva York para determinar su nivel de
habilidad en la lectura, el escribir, el hablar y el comprender en inglés. Los
resultados indican que su hijo no necesita continuar en el programa del inglés
como segundo idioma (ESL).

Continuaremos a observar el progreso de su hijo,-a por los dos años siguientes
y proveeremos los servicios de transición para asegurar que mantenga el éxito
académico.

Sinceramente,

El director/la directora

Spanish

Ngày _____

Kính gửi phụ huynh/ bảo trợ

Con em quý vị _____ đã được thi vào mùa xuân và được xác nhận đạt điểm tốt về:
tập viết, tập đọc, nghe, và đàm thoại. Vì thế các em sẽ khỏi phải tiếp tục học lớp anh văn 2(ESL) .
Tuy nhiên chúng tôi vẫn tiếp tục theo sát tiến trình học của các em tại trường trong 2 năm tới để bảo
đảm các em đạt thành quả tốt hơn.

Thân Chào

Hiệu Trưởng

Vietnamese